



**NORTEAMERICANOS PREPARAN RETIRO.** — Beirut, Líbano, octubre 29. Los marinos de Estados Unidos movilizan sus vehículos a una plataforma flotante, el viernes, mientras los barcos esperan en el primer paso de su retiro de Beirut. La fuerza multinacional de paz de norteamérica, integrada por 1200 hombres, será sustituida por un número igual de fuerzas. (Radifoto de AP).

## Abrumador Triunfo de Socialistas en España

MADRID, octubre 29 (UPI).— El Partido Socialista obtuvo hoy una aplastante victoria en las elecciones generales españolas, marcando un vuelco histórico en el pasado franquista de España al llevar al Poder a su líder Felipe González, el "Benjamín" de los jefes de gobierno de Europa.

Las cifras revisadas divulgadas por el Ministerio del Interior, basadas en un 97 por ciento del total de sufragios, consolidaron el triunfo nacional de González, capturando 201 de las 350 bancas del Congreso, 80 más de las que obtuvo en las elecciones de 1979.

Las elecciones polarizaron al electorado español entre los socialistas, con un 46 por ciento de los sufragios, y el candidato de derecha y ex Ministro franquista, Manuel Fraga, obtuvo el 25,3 por ciento y 105 bancas.

La Unión de Centro Democrático, la coalición centrista que guió los pasos de la transición de la dictadura a la democracia desde 1977, quedó prácticamente borrada del mapa político español, ya que obtuvo apenas 11 bancas, 157 menos que hace tres años.

Un partido centrista disidente encabezado por el ex Primer Ministro Adolfo

Suárez, obtuvo solo dos bancas. El partido comunista de Santiago Carrillo perdió 18 de las 23 bancas que obtuvo en 1979. Los partidos vascos obtuvieron 11 bancas, los catalanes nacionalistas 12, y otros grupos tres bancas.

El partido ultraderechista Fuerza Nueva quedó eliminado, y el teniente coronel Antonio Tejero, el guardia civil que asaltó a mano armada el Parlamento y mantuvo como rehén a sus legisladores, hace 20 meses, y que pre-

sentó su candidatura desde la cárcel, no fue elegido.

El Partido Socialista, fundado hace 103 años, pasó a la clandestinidad durante la guerra civil de 1936-39 y fue proscrito durante la dictadura del generalísimo Francisco Franco, que murió en 1975.

Con 40 años, el dinámico y apuesto González se ha convertido en el jefe de gobierno más joven de Europa. El político calificó su

—Favor pase a la página 13

## Resultados Elecciones Rompen Molde Político

MADRID, octubre 29 (EFE).— Los resultados de las elecciones del 28 de octubre han producido un auténtico cataclismo en el tradicional mapa político español: mayoría absoluta socialista, bipolarización e impotencia del centro y comunistas.

La victoria obtenida por los socialistas (201 escaños) permiten a los socialistas, ser el primer partido que desde la transición democrática tiene poder para gobernar sin hipotecas, con el respaldo de un electorado que supera los 9 millones de personas.

Se rompe el primer mol-

de con una tajante y rotunda ruptura de la dinámica política creada desde el advenimiento de la democracia en España, basada en el ejercicio de poder del partido centrista (UCD), que durante cinco años — desde 1977 — dibujó un panorama político desde el centro natural, al margen de la izquierda socialista y la derecha tradicional.

Para los historiadores hay pues dos etapas en la historia de la transición democrática española a partir de ahora: antes del

—Favor pase a la página 43.

## Kissinger: E.U. Ayudará a México en Actual Crisis

MEXICO, octubre 29 (UPI).— El ex Secretario de Estado de Estados Unidos, Henry Kissinger, que se entrevistó ayer con el Presidente José López Portillo y con el Presidente electo Miguel de la Madrid, pronosticó que su país ayudará a México a superar sus actuales dificultades económicas.

Kissinger y el banquero retirado David Rockefeller, ex Presidente del Chase Manhattan Bank, se reunieron por separado con los dos presidentes.

En una conferencia de prensa conjunta al terminar la visita a la Madrid, Kissinger y Rockefeller trataron de restar importancia a las implicaciones

# Elecciones Permitirán Juzgar a Gobierno E.U.

NUEVA YORK, octubre 29 (AP).— Las elecciones de mitad de período presidencial en los Estados Unidos, darán a los norteamericanos la oportunidad de hacer saber al Gobierno cómo juzgan su desempeño hasta el momento.

Al igual que en comicios similares a partir de la presidencia de Harry S. Truman (1946) los resultados de la consulta popular de la semana próxima serán considerados en términos generales, un testimo-

## En Ecuador: Rechazan Rumores de Golpe de Estado

QUITO, octubre 29 (AP).— El Ministro de Defensa, general Jorge Maldonado, rechazó rumores de que las Fuerzas Armadas propician un golpe de estado y reafirmó que son garantes del proceso constitucional que existe en el país.

"Esa es nuestra misión. Las Fuerzas Armadas están dedicadas a sus tareas específicas", agregó el Ministro.

Las versiones desmentidas por el general Maldonado, mencionaban la presunta detención de algunos oficiales y el relevo de otro.

Los rumores comenzaron a circular al recuperar el país una relativa normalidad después de las mani-

## Hoy en la Historia

Por The Associated Press.

Hoy es sábado 30 de octubre, el 303° día de 1982. Faltan 62 días para terminar el año.

Acontecimientos salientes de la fecha:

1503- La Reina Isabel la Católica de España dio licencia para cautivar y vender Caribes en las Indias y España.

1520- Carta de Hernán Cortés al emperador Carlos I desde México, en que avisa que ha dado a las tierras en las que se ha establecido el nombre de Nueva España.

1810- Batalla del Monte de las Cruces, México, en-

—Favor pase a la página 13

nio ciudadano de calificación del gobierno elegido dos años antes.

Aunque todavía faltan dos años para la próxima elección presidencial, los comicios de la semana entrante podrían influir también en la decisión del actual ocupante de la Casa Blanca, el republicano Ronald Reagan, que tiene ahora 71 años, de presentarse o no su candidatura para un segundo periodo.

En algunos casos, particularmente en el del sena-

dor demócrata Edward M. Kennedy, candidato a la reelección en su Estado de Massachusetts, el margen de diferencia de votos puede ser decisivo para la futura trayectoria de un político, incluso sus eventuales perspectivas presidenciales. Es más, no pocos candidatos senadores optaron por trazar paralelos —los demócratas— o destacar diferencias —los republicanos— entre su propio pensamiento político y el del famoso legislador para captar el favor de sus electores.

Además de 33 de las 100 bancas del Senado, la totalidad de las 435 de la Cámara de Representantes, 36 de las 50 gubernaciones y millares de cargos estatales y municipales, estarán en juego en los comicios una variedad de premisas políticas, económicas e incluso filo-

—Favor pase a la página 13.

## Spadolini Pide a Reagan Levante las Sanciones

ROMA, octubre 29 (UPI).— El Primer Ministro italiano Giovanni Spadolini, informó hoy que la semana próxima, cuando visite Washington, intentará persuadir al Presidente Ronald Reagan, de que levante las sanciones contra las empresas europeas que están ayudando a construir el gasoducto soviético.

Spadolini y el Ministro de Relaciones Exteriores, Emilio Colombo, partirán el martes a Estados Unidos para una visita de cinco días que incluye reuniones con Reagan y otros altos funcionarios.

Spadolini informó hoy al Gabinete que piensa solicitar a Reagan que levante "las sanciones unilaterales que están afectando el espíritu de cohesión y además amenazan con empeorar la situación de la producción y el empleo en los países europeos", dijo Spadolini.

Agregó que Europa necesita coordinar con Estados Unidos una estrategia occidental, "sobre la base de una dignidad igualitaria", con tres objetivos principales: el fortaleci-

miento de la solidaridad atlántica, la consolidación de la estabilidad mundial y la evolución de las relaciones este-oeste, además del proceso de distensión.



**REINA SONRIE.** — Isla Tuvalu. La Reina Elizabeth II, de Inglaterra, sonríe para los fotógrafos de Tuvalu, durante una visita de la familia real efectuó a la isla. Tuvalu obtuvo su independencia en 1978. (Radifoto de AP).

## Resumen mundial

### Observadores de Costa Rica a Elecciones en Estados Unidos

SAN JOSE, octubre 29 (ACAN-EFE).— Nueve funcionarios costarricenses viajarán este fin de semana a los Estados Unidos, para participar como observadores en las elecciones del próximo 2 de noviembre para renovar el Senado y la Cámara de Representantes.

La misión costarricense será encabezada por el Presidente del Tribunal Supremo de Elecciones, magistrado Francisco Sáenz, y se completa con otros ocho funcionarios y políticos.

Portavoces de la Embajada de los Estados Unidos en esta capital explicaron que su Gobierno tiene interés en que un grupo de especialistas en materia electoral del continente "haga sus propias observaciones de

—Favor pase a la página 33.



**EMPERADOR OBSERVA PAJAROS.** — Tokio, octubre. El Emperador Hirohito, de 81 años de edad, observa a un grupo de pájaros a través de un telescopio. Hirohito es un aficionado a la biología marina y este es su primer viaje de observación por el mar, en sus 57 años de gobierno en Japón. (Radifoto de AP).

—Favor pase a la página 13.